

**Manuel des normes**  
de la symbolique de culture.ca



## Comment utiliser ce manuel

Ce manuel décrit les normes à respecter obligatoirement lors de la préparation de toute communication visuelle comportant la marque Culture.ca.

Il serait irréaliste d'anticiper toutes les utilisations et applications possibles de la symbolique. Ces normes donnent assez de latitude pour la production d'un motif créatif, tout en assurant une homogénéité globale. Lorsque les éléments que vous produisez ne sont pas spécifiquement décrits dans ce manuel, utilisez l'information qui s'y trouve comme point de départ. Si vous avez des doutes sur la façon d'interpréter ces normes, communiquez avec nous à l'adresse électronique [info@culture.ca](mailto:info@culture.ca), au numéro sans frais 1-866-705-7484 ou par ligne ATS au 1-866-705-7485.

Ce manuel traite des applications affichées à l'écran et des applications imprimées, explique comment obtenir l'autorisation d'utiliser les illustrations et explique comment se procurer les fichiers d'illustrations électroniques.

## Normes générales

Vous pouvez créer des graphismes et des illustrations approuvés incorporant l'identificateur. Vous ne pouvez pas cependant modifier l'identificateur (ni le slogan).

Afin que l'identité soit appliquée de façon homogène, vous ne pouvez utiliser les éléments que de la façon indiquée dans ce manuel.

Vous pouvez positionner dans vos illustrations les versions électroniques de l'identificateur fournies avec ce manuel, mais il est interdit de modifier ces fichiers.

Quand l'identificateur Culture.ca figure dans une quelconque publication du Gouvernement du Canada, ce doit être conformément aux exigences du Programme de coordination de l'image de marque du Conseil du Trésor. (Pour plus de renseignements, allez à l'adresse [www.tbs-sct.gc.ca/fip-pcim/man\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/fip-pcim/man_f.asp).)



## Typographie

Les caractères formant l'identificateur et le slogan ne peuvent être retapés : vous devez utiliser les fichiers standard d'illustrations électroniques afin de préserver l'utilisation des polices de caractères, l'espacement des caractères et leur taille relative.

L'identificateur est réalisé avec la police de caractères Culture; les slogans sont réalisés avec la police FF Meta.

Envisagez d'utiliser ces familles de polices de caractères aux endroits appropriés dans d'autres produits de Culture.ca par souci d'uniformité avec le thème typographique global.



---

Des licences d'utilisation de la police de caractères Culture sont disponibles sans frais auprès de :

<http://www.culture.ca/canada/promotions-promotions-f.jsp>

### Police de caractères Culture (ordinaire)

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**  
**abcdefghijklmnopqrstuvwxyz**

---

Des licences d'utilisation de la police de caractères FF Meta sont disponibles auprès de plusieurs fournisseurs mondiaux; tapez « FF Meta font » dans un quelconque moteur de recherche sur le Web pour trouver les fournisseurs en ligne.

### Police de caractères FF Meta (ordinaire)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

## Couleurs

Les couleurs officielles de l'identité Culture.ca sont le Gris Culture et le Rouge drapeau du Canada.

L'identificateur Culture.ca peut apparaître en une ou deux couleurs. Dans la mesure du possible, choisissez l'une des versions bicolores approuvées plutôt qu'une version unicolore.

Voici le rendu de ces couleurs dans divers systèmes de couleurs aux normes de l'industrie :



PASSERELLE CULTURELLE DU CANADA  
CANADA'S CULTURAL GATEWAY

### Couleurs RGB

(pour toutes les applications affichées à l'écran)



Gris Culture: 666666



Rouge drapeau: FF0000

### Couleurs d'accompagnement

Si la nuance Pantone 424 n'est pas disponible, utilisez 65 % d'encre noire.

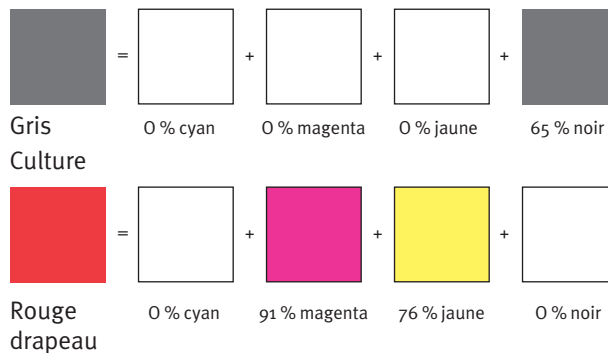


Gris Culture: Pantone 424



Rouge drapeau: Pantone 185

### Couleurs CMYK (pour les applications en quadrichromie)



## Couleur de fond

Les versions de couleur à utiliser dépendent de la luminosité de la couleur de fond. Pour ces normes, les couleurs de fond sont réparties en trois catégories : claire, intermédiaire et foncée.

### Sur fond clair

(équivalent de 0 à 30 % de gris)

Sur un fond clair ou blanc, utilisez si possible la version bicolore Gris Culture et Rouge drapeau



### Sur fond intermédiaire (y compris le Rouge drapeau)

(équivalent de 31 à 80 % de gris)

Sur un fond intermédiaire (y compris le Rouge drapeau), vous devez utiliser une version unicolore (noir ou inversé en blanc).



### Sur fond foncé

(équivalent de 81 à 100 % de gris)

Sur un fond foncé ou noir, choisissez entre la version unicolore blanche ou la version bicolore Gris Culture et Rouge drapeau.



## Versions unicolores

Lorsqu'il est impossible de rendre le Rouge drapeau avec les encres disponibles, présentez un identificateur unicolore.

**Lorsque de l'encre noire est disponible, mais non de l'encre Rouge drapeau,** présentez l'identificateur en noir sur blanc (ne tentez pas de simuler le gris avec des teintes de noir).



**Lorsque de l'encre noire n'est pas disponible,** présentez l'identificateur soit avec l'encre la plus foncée disponible, soit renversé en blanc réalisé avec l'encre la plus foncée disponible. Par exemple, si vous ne disposez que d'encres bleu foncé et rose clair, présentez l'identificateur en bleu foncé en aplat sur blanc.



## Orientation

Bien que l'orientation horizontale de Culture.ca soit plus courante, l'orientation verticale avec le C au haut et le E au bas est tout aussi valide.



## Dimensions minimales de reproduction

Les versions sans slogan affichées à l'écran doivent mesurer au moins 75 pixels entre le C et le E.

Les versions avec slogan affichées à l'écran doivent mesurer au moins 250 pixels entre le C et le E.

Les versions sans slogan imprimées doivent mesurer au moins 20 mm (0,75 po) entre le C et le E.

Les versions avec slogan imprimées doivent mesurer au moins 30 mm (1,2 po) entre le C et le E.

Version sans slogan imprimée



Version avec slogan imprimée



## Espace environnant minimal

De tous les côtés, une distance minimale doit séparer l'identificateur Culture.ca et le slogan de tout autre logo ou identificateur. La distance minimale est égale à deux fois la largeur de la lettre C de l'identificateur Culture.ca.



## Slogan

Lorsque Culture.ca est le sujet principal d'une publication, vous devez inclure un slogan. Dans les autres cas, le slogan est facultatif.

### Langue

Il existe une version unilingue et une version bilingue du slogan.

Lorsqu'on utilise la version bilingue du slogan, la langue ayant la préséance est la même que celle de la publication. Dans les publications bilingues, la langue ayant la préséance est la même que celle qui a la préséance dans le texte.



### Couleur

Le slogan est toujours de la même couleur que le E de l'identificateur.



### Position

Si vous désirez positionner le slogan près de l'identificateur Culture.ca (c'est-à-dire positionner une quelconque partie du slogan aussi près de l'identificateur Culture.ca qu'une fois la longueur de celui-ci), vous pouvez le faire dans l'une des quatre positions autorisées par rapport à l'identificateur. Il faut alors maintenir la proportion entre les dimensions du slogan et celles de l'identificateur. Ou alors, vous pouvez positionner le slogan n'importe où ailleurs dans le motif; vous pouvez alors lui donner les dimensions désirées.



PASSERELLE CULTURELLE DU CANADA  
CANADA'S CULTURAL GATEWAY



PASSERELLE CULTURELLE DU CANADA  
CANADA'S CULTURAL GATEWAY



PASSERELLE CULTURELLE DU CANADA  
CANADA'S CULTURAL GATEWAY





## Autorisation de reproduction

L'identificateur visuel et le slogan Culture.ca, ainsi que toutes les composantes de ce manuel (images, illustrations, motifs, icônes et documentation écrite), sont protégés par le droit d'auteur et constituent des marques de commerce, des présentations ou d'autres propriétés intellectuelles détenues, contrôlées ou autorisées par le ministère du Patrimoine canadien.

Le ministère du Patrimoine canadien se réserve tous les droits et intérêts sur le nom, l'identificateur et le slogan Culture.ca. L'identificateur ne peut être reproduit, modifié ou redistribué sous quelque forme ou de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite du Ministère.

Tout document incorporant l'identificateur visuel ou le slogan Culture.ca doit être approuvé par le personnel de Culture.ca au ministère du Patrimoine canadien avant sa publication. Le document publié doit être identique à celui approuvé.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec nous :  
courriel : [info@culture.ca](mailto:info@culture.ca)

Numéro sans frais : 1-866-705-7484

Ligne ATS : 1-866-705-7485

## Comment se procurer les illustrations électroniques

Les fichiers d'illustrations électroniques des images décrites dans ce manuel sont disponibles sur demande : [info@culture.ca](mailto:info@culture.ca); numéro sans frais : 1-866-705-7484; ligne ATS : 1-866-705-7485

Chaque fichier comprend le slogan dans la première position standard. (Si vous désirez que le slogan figure dans l'une des autres positions acceptées, vous devez le repositionner vous-même.)

### Formats du slogan bilingue :

*Format Encapsulated Postscript (EPS avec aperçu TIFF)*

Préséance du slogan en français	Préséance du slogan en anglais	
CultureCaRougeGris-fa.eps	CultureCaRedGrey-ef.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris Pantone
CultureCaCMYK-fa.eps	CultureCaCMYK-ef.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris CMYK
CultureCaRGB-fa.eps	CultureCaRGB-ef.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris RGB
CultureCaNoir-fa.eps	CultureCaBlack-ef.eps	Identificateur Culture.ca en noir
CultureCaReverse-fa.eps	CultureCaReverse-ef.eps	Identificateur Culture.ca en blanc sur noir

*Format JPEG (environ 100 mm entre le C et le E)*

Préséance du slogan en français	Préséance du slogan en anglais	
CultureCaRGB-fa.jpg	CultureCaRGB-ef.jpg	Identificateur Culture.ca en rouge et gris RGB

### Formats du slogan unilingue :

*Format Encapsulated Postscript (EPS avec aperçu TIFF)*

Slogan en français seulement	Slogan en anglais seulement	
CultureCaRougeGris-f.eps	CultureCaRedGrey-e.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris Pantone
CultureCaCMYK-f.eps	CultureCaCMYK-e.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris CMYK
CultureCaRGB-f.eps	CultureCaRGB-e.eps	Identificateur Culture.ca en rouge et gris RGB
CultureCaNoir-f.eps	CultureCaBlack-e.eps	Identificateur Culture.ca en noir
CultureCaReverse-f.eps	CultureCaReverse-e.eps	Identificateur Culture.ca en blanc sur noir

*Format JPEG (environ 100 mm entre le C et le E)*

Slogan en français seulement	Slogan en anglais seulement	
CultureCaRGB-f.jpg	CultureCaRGB-e.jpg	Identificateur Culture.ca en rouge et gris RGB

Veillez noter que ces fichiers JPEG ne sont fournis que pour des raisons de commodité : comme il vaut mieux optimiser les fichiers JPEG rognés à leurs dimensions finales, nous recommandons de créer les fichiers JPEG personnalisés à partir du fichier EPS approprié.